

Inhalt

Vorwort

Lachen – Wie der Geist sich plötzlich wendet 13

Die Zuversicht in den Menschen / Das Hannah-Buch / Eichmann und die »burschikose Ironie« / Ein Atemholen des Denkens / Die heilsame Bewegung des Zwerchfells / Tun ohne Bild

Übersetzen – Der »einzigartige Umweg« 37

Erste Fäden in die neue Öffentlichkeit / Ein Fest der Kontamination / Das Mädchen aus der Fremde / Eine mehrfache Metamorphose / »Was für ein Glück, dass du gekommen bist«

Das Verzeihen verlernen – Über den verzweifelten Kampf einen Begriff von der Wirklichkeit zu erlangen 61

Das Nachkriegsdilemma / Die weiße Leinwand / Kein Pardon / Einmal Kommunist, nicht immer Kommunist / Freiheit und Sinnesänderung / Verlernen, eine Aufgabe

Dramatisieren – Die Welt als Bühne, der Text als Raum 91

Neues zu sagen / »Citar es citarse« / Aus den Fugen / Personare / The Living Room / Probehandeln

Anhang 115

Transatlantische Unterschiede / Anmerkungen / Literatur / Dank / Impressum